

Segnatura di protocollo

Numero di protocollo: 343789

del: 14/07/2025

Oggetto: Restrizioni adottate da alcuni Paesi Terzi a seguito dei focolai di Dermatite Nodulare Contagiosa (Lumpy Skin Disease - LSD) in Italia - aggiornamenti.

Mittente: MINISTERO DELLA SALUTE - Direzione Generale della Sicurezza degli Alimenti e della Nutrizione

Numero allegati: 2

Nome file allegati: Turchia lsd con traduzione (1).pdf
Nota restrizioni LSD Turchia et alrev2_signed.pdf

Hastalığın Adı	Lumpy Skin Disease
Liste Güncelleme Tarihi	05/12/2024

G.T.İ.P.	MADDE ADI
0102	Canlı sığırlar
0106	Diğer canlı hayvanlar (sadece büyükbaş geviş getiren hayvanlar)
0206	Sığır, domuz, koyun, keçi, at, eşek, katır veya bardoların yenilebilir sakatlığı (taze, soğutulmuş veya dondurulmuş) (sadece sığır ve manda türü hayvanlara ait olanlar)
0208	Diğer etler ve yenilebilir sakatat (taze, soğutulmuş veya dondurulmuş) (sadece sığır ve manda türü hayvanlara ait olanlar)
0210	Et ve yenilebilir sakatat (tuzlanmış, salamura edilmiş, kurutulmuş veya tütsülenmiş), et veya sakatatın yenilebilir unları ve kaba unları (sadece sığır ve manda türü hayvanlara ait olanlar)
0401 ⁽¹⁾	Süt ve krema (konsantre edilmemiş, ilave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeleri içermeyenler) (sadece sığır ve manda türü hayvanlara ait olanlar)
0504.00 ⁽²⁾	Hayvanların (balıkların dışında kalanlar) bağırsakları, mesaneleri ve mideleri (tamamı veya parçaları) (taze, soğutulmuş, dondurulmuş, tuzlanmış, salamura edilmiş, kurutulmuş veya tütsülenmiş) (sadece sığır ve manda türü hayvanlara ait olanlar)
0506	Kemikler ve boynuz içi kemikleri (işlenmemiş, yağı çıkarılmış, basit bir şekilde hazırlanmış (ancak şekil vermek için kesilmemiş), asit ile işlem görmüş veya jelâtinden arındırılmış), bu ürünlerin toz ve döküntüleri (sadece sığır ve manda türü hayvanlara ait olanlar)
0511 ^{(3) (4)}	Hayvan spermleri, hayvan embriyonları, hayvan kanı (sıvı veya kurutulmuş), derilerin soyulmuş kısımları ve döküntüleri, (sadece sığır ve manda türü hayvanlara ait olanlar)
1502	Sığır ve manda yağları (donyağı hariç)
2301.10.00.00.14 ⁽³⁾	Et veya sakatatın unları, kaba unları ve pelletleri, kıkırdaklar; gevış getiren hayvanlardan (sadece sığır ve manda türü hayvanlara ait olanlar)
4101 ⁽⁴⁾	Sığırların (bufalo dahil) ve atların ham derileri (yaş veya tuzlanmış, kurutulmuş, kireçlenmiş, pikle edilmiş veya başka şekilde muhafaza edilmiş, fakat dabaklanmamış, paşomine edilmemiş veya daha ileri bir işleme tabi tutulmamış) kılları alınmış veya parçalara ayrılmış olsun olmasın)
4103 ⁽⁴⁾	Diğer ham postlar ve deriler (yaş veya tuzlanmış, kurutulmuş, kireçlenmiş, pikle edilmiş veya başka şekilde dayanıklılığı artırılmış fakat tabaklanmamış, paşomine edilmemiş veya daha ileri işlem görmemiş) (kılları alınmış veya parçalara ayrılmış olsun olmasın) (sadece sığır ve manda türü hayvanlara ait olanlar)
5102	İnce veya kaba hayvan kılları (karde edilmemiş veya taranmamış) (sadece sığır ve manda türü hayvanlara ait olanlar)
5103	Yünün veya ince veya kaba hayvan kıllarının döküntüleri (iplik döküntüleri dâhil fakat ditme suretiyle elde edilenler hariç) (sadece sığır ve manda türü hayvanlara ait olanlar)

Veteriner sağlık sertifikasında veya ek beyanda aşağıdaki garantileri verilenler hariç:

- (1) Kodeks Alimentarius Süt ve Süt Ürünleri Hijyenik Uygulama Kodunda açıklandığı gibi pastörizasyona veya eşdeğer performansa sahip herhangi bir kontrol önlemi kombinasyonuna tabi tutulmuş olanlar.
 - (2) Bağırsak kılıfı (Casings): Temizlendikten sonra, doku kazıma, yağıdan arındırma ve yıkama ile işlenmiş ve tuz ile muamele edilmiş olan bağırsaklar ve mesaneler.
 - (3) Sığır ve manda kanından, etinden veya kemiklerden elde edilen unlar;
 - a) En az 30 dakika boyunca en az 65°C'lik bir iç sıcaklıkta ıslı işlem kullanılarak işlenmiş olanlar;
 - b) Herhangi bir potansiyel LSDV kaynağı ile temasını önlemek için işlemden sonra gerekli önlemler alınanlar.
 - (4) Sığır ve manda derileri;
 - a) Sevkiyattan en az 14 gün önce kuru tuzlanmış veya ıslak tuzlanmış olanlar; veya
 - b) % 2 sodyum karbonat (Na₂CO₃) ilavesi ile tuzda (NaCl) en az yedi günlük bir süre boyunca muamele edilenler; veya
 - c) En az 20°C'lik bir sıcaklıkta en az 42 günlük bir süre boyunca kurutulanlar; ve
 - d) Herhangi bir potansiyel LSDV kaynağı ile temasını önlemek için işlemden sonra gerekli önlemler alınanlar.
- Sığır ve mandadan elde edilen diğer hayvansal ürünler:
 1. Bu ürünler, LSD'den arı bir ülke veya bölgede doğumundan itibaren veya en azından son 28 gün boyunca tutulan hayvanlardan elde edilmiş olanlar; veya
 2. Bu ürünler, LSDV'nin imhasını sağlayacak şekilde işlenmiş ve işlendikten sonra, ürünlerin herhangi bir potansiyel LSDV kaynağıyla temasını önlemek için gerekli önlemler alınmış olanlar.

Traduzione di cortesia

G.T.I.P.	NOME ARTICOLO
0102	Bovini vivi
0106	Altri animali vivi (solo ruminanti bovini)
0206	Frattaglie commestibili (fresche, refrigerate o congelate) di bovini, suini, ovini, caprini, equini, asini, muli o bardotti (solo di specie bovina e bufalina)
0208	Altre carni e frattaglie commestibili (fresche, refrigerate o congelate) (solo di specie bovina e bufalina)
0210	Carni e frattaglie commestibili (salate, in salamoia, essiccate o affumicate), farine e polveri commestibili di carne o frattaglie (solo di specie bovina e bufalina)
0401 (1)	Latte e panna (non concentrati, senza aggiunta di zuccheri o altri dolcificanti) (solo di specie bovina e bufalina)
0504.00 (2)	Parti rimanenti di animali (diversi dai pesci) intestini, vesciche e stomaci (interi o in parti), freschi, refrigerati, congelati, salati, marinati, essiccati o affumicati (solo di specie bovina e bufalina)
0506	Ossa e corna (crude, sgrassate, semplicemente preparate (ma non tagliate in forma), trattate con acido o degelatinizzate), polveri e cascami di questi prodotti (solo di specie bovina e bufalina)
0511 (3)(4)	Sperma animale, embrioni animali, sangue animale (liquido o essiccato), pelli sbucciate e cascami (solo di specie bovina e bufalina)
1502	Grasso di manzo e bufalo (escluso il sego)
2301.10.00.00.14 (3)	Farine, polveri e pellet di carne o frattaglie, cartilagini; Ruminanti (solo bovini e bufali)
4101 (4)	Cuoi e pelli grezzi di bovini (compresi i bufali) e cavalli, freschi o salati, essiccati, calcinati, piclati o altrimenti conservati, ma non conciati, pergamenati o ulteriormente trattati, anche depilati o spaccati.
4103 (4)	Altri cuoi e pelli grezzi, freschi o salati, essiccati, calcinati, piclati o altrimenti conservati, ma non conciati, pergamenati o ulteriormente trattati, anche depilati o spaccati. (solo bovini e bufali)
5102	Peli di animali fini o grossolani, non cardati né pettinati. (solo bovini e bufali)
5103	Cascami di lana o peli di animali fini o grossolani, compresi i cascami di filato, esclusi quelli ottenuti dalla macellazione. (solo bovini e bufali) quelli appartenenti alla specie bufala)

Ad eccezione di quelli per i quali sono fornite le seguenti garanzie nel certificato sanitario veterinario o nella dichiarazione supplementare:

(1) Quelli sottoposti a pastorizzazione o a qualsiasi combinazione di misure di controllo di prestazioni equivalenti, come descritto nel Codice di buone pratiche igieniche per il latte e i prodotti lattiero-caseari del Codex Alimentarius.

(2) Involucri: intestini e vesciche trattati mediante raschiatura dei tessuti, sgrassatura e lavaggio dopo la pulizia e trattati con sale.

(3) Farine ottenute da sangue, carne o ossa di bovini e bufali;

a) Quelli trattati mediante trattamento termico a una temperatura interna di almeno 65 °C per almeno 30 minuti;

b) Quelli per i quali sono state prese le precauzioni necessarie dopo la lavorazione per evitare il contatto con qualsiasi potenziale fonte di virus LSDV.

(4) Pelli di bovini e bufali;

a) Quelle salate a secco o in salamoia almeno 14 giorni prima della spedizione; o

b) Trattati in sale (NaCl) con l'aggiunta del 2% di carbonato di sodio (Na₂CO₃) per un periodo di almeno sette giorni; o

c) Essiccati a una temperatura di almeno 20 °C per un periodo di almeno 42 giorni; e

d) Adottare le precauzioni necessarie dopo la lavorazione per evitare il contatto con qualsiasi potenziale fonte di LSDV.

• Altri prodotti animali derivati da bovini e bufali:

1. Questi prodotti sono stati ottenuti da animali che sono stati tenuti dalla nascita o per almeno gli ultimi 28 giorni in un paese o una regione indenne da LSD; o

2. Questi prodotti sono stati lavorati per garantire la distruzione dell'LSDV e, dopo la lavorazione, adottare le precauzioni necessarie per evitare il contatto con qualsiasi potenziale fonte di LSDV.



Ministero della Salute

DIPARTIMENTO DELLA SALUTE UMANA, DELLA
SALUTE ANIMALE E DELL'ECOSISTEMA (*ONE
HEALTH*) E DEI RAPPORTI INTERNAZIONALI

DIREZIONE GENERALE DELLA SALUTE ANIMALE

Uffici 1- 2

DIREZIONE GENERALE DELL'IGIENE E DELLA
SICUREZZA ALIMENTARE

Ufficio 9

Servizi Veterinari
Regioni e Province Autonome

Ispettorato Generale della Sanita'
Militare
stamadifesa@postacert.difesa.it
stamadifesa@smd.difesa.it

E p.c.:
DGSA - Ufficio 3, 6, 7 e 8

Associazioni di categoria
(Settori tutti)

PEC

Oggetto: Restrizioni adottate da alcuni Paesi Terzi a seguito dei focolai di Dermatite Nodulare Contagiosa (Lumpy Skin Disease – LSD) in Italia – aggiornamenti.

Facendo seguito alla nota prot. 27786 del 30/06/2025 si comunicano aggiornamenti riguardo le misure restrittive che i Paesi Terzi, di seguito elencati, hanno adottato a seguito dei focolai di LSD notificati sul territorio italiano.

MAROCCO

Le autorità sanitarie del Marocco hanno richiesto ai Servizi Veterinari italiani di sospendere, con effetto immediato, il rilascio dei certificati sanitari per l'esportazione di seme bovino di origine

Italia, fino a nuova comunicazione ufficiale.

TURCHIA

Le autorità competenti turche hanno imposto il divieto alle movimentazioni dei seguenti prodotti e sottoprodotti, che originano dai territori amministrativi delle regioni Lombardia e Sardegna:

- animali vivi;
- carne e frattaglie commestibili;
- latte e prodotti lattiero-caseari di origine bovina e bufalina (non concentrati, senza aggiunta di zuccheri o altri dolcificanti);
- ossa e carne di origine bovina e bufalina;
- farine di origine bovina e bufalina;
- seme, embrioni, prodotti sanguigni di origine bovina e bufalina;
- grasso di origine bovina e bufalina (ad eccezione del sego);
- seme, embrioni, prodotti sanguigni;
- pelli e cuoi di origine bovina ed equina;
- scarti della lavorazione della lana e peli di origine bovina e bufalina.

Fanno eccezione i prodotti per i quali il certificato sanitario veterinario, oppure la dichiarazione integrativa, riporti le garanzie sanitarie di cui al documento trasmesso in allegato alla presente comunicazione con traduzione di cortesia (nelle more dell'ottenimento di una traduzione ufficiale si raccomandano gli OSA e le ditte interessate di verificare con il proprio importatore l'eventuale inclusione della marce in fase di spedizione nell'elenco dei prodotti non ammessi) .

I territori dai quali sono vietate le esportazioni verso la Turchia e le relative categorie di prodotti sottoposti a restrizione vengono aggiornati tempestivamente sul portale online del governo turco, alla pagina web: Hayvan Hastalıkları Nedeniyle Yasak Konulan Ülkeler ve Yasaklılanan Maddeler

UCRAINA

Sono vietate le importazioni in Ucraina dall'Italia di:

- animali suscettibili alla LSD;
- materiale riproduttivo ottenuto dalle specie suscettibili alla LSD;
- pelli fresche e refrigerate di animali suscettibili alla LSD;
- latte crudo e prodotti lattiero-caseari destinati al consumo umano (ad eccezione dei prodotti trattati con un metodo che garantisca la distruzione dell'agente patogeno della malattia specificata in conformità ai requisiti della legislazione ucraina).

RUSSIA

Il Rosselkhoznadzor ha annunciato che a partire dal 3 luglio c.a. sono in vigore limitazioni alle importazioni nella Federazione Russa di:

- animali suscettibili al virus della LSD;
- prodotti ottenuti da specie suscettibili al virus della LSD che non sono stati sottoposti a trattamento che garantisca la distruzione di tale virus (in conformità agli articoli 11.9.11, 11.9.12, 11.9. 14 del Codice terrestre dell'OMSA (WOAH);
- materie prime per la concia ottenute dalla macellazione di specie animali suscettibili a tale virus (a meno che non siano state trattate in conformità all'articolo 11.9.13 del Codice terrestre dell'OMSA (WOAH);
- materiale genetico ottenuto da specie animali suscettibili al virus (a meno che non sia stato trattato in conformità agli articoli 11.9.8, 11.9.10 del Codice terrestre dell'OMSA (WOAH);
- attrezzature utilizzate per il trasporto e la stabulazione di specie animali suscettibili a tale malattia.

È vietato, altresì, il transito sul territorio della Federazione Russa di bovini e animali suscettibili alla dermatite nodulare contagiosa provenienti dall'Italia.

Si pregano i Servizi Veterinari e le Associazioni di categoria in indirizzo di dare massima diffusione della presente comunicazione ai Servizi Veterinari locali e alle ditte interessate all'esportazione verso i menzionati Paesi Terzi.

Si ringrazia per la collaborazione.

IL DIRETTORE GENERALE DGISA
CAPO SERVIZI VETERINARI
Dott. Ugo DELLA MARTA

Il Direttore dell'Ufficio 9 DGISA – Dr. Nicola Santini
E-mail: n.santini@sanita.it

Referente/Responsabile del procedimento:
Ufficio 2 DGSA
Dr.ssa Cappelletti Benedetta
Email: b.cappelletti@sanita.it

Ufficio 9 DGISA
Dr.ssa Alessia Garofano
Email: a.garofano@sanita.it